

Cher lecteur,

Voici comment naquit le conte que tu vas lire, et qui est une création collective. Nous t'en donnons la recette, pour qu'à ton tour tu en fabriques un si cela te chante !

Savoure pour commencer la magie envoûtante des contes d'Afrique de l'ouest : les contes que la tradition orale wolof rapporte du fond des âges, ou ceux de Birago Diop par exemple (Les contes d'Amadou Coumba et Les nouveaux contes d'Amadou Coumba).

Le mieux est de les entendre à la nuit tombée, au son de la cora, des djembés ou du balafon, et de toujours commencer par l'échange rituel qui unit le conteur à son auditoire :

- *Léébóón*
- *Lippóón*
- *Amoon na fi*
- *Daan na am...*

(Un conte ! On l'écoute ! Il était une fois ... Il en était ainsi...)

Lorsque tu te seras imprégné de cet univers et que tu seras irrémédiablement tombé sous le charme, et seulement si tu as pris un grand plaisir à ces histoires et aux personnages qui les habitent, choisis un conte qui n'est pas un conte wolof, un conte que tu aimes, et que tu vas transposer. Nous, nous avons choisi L'oiseau de Feu, un conte traditionnel russe qui nous a ravis.

Au Sénégal, point de neige, ni de loups, ni de tsarévitchs... Alors nous avons entrepris de mettre en commun nos connaissances sur le pays pour acclimater ce conte qui nous parle, comme il parle à tous les enfants de la Terre.

La faune, la flore, les paysages du Sénégal, les instruments de musique, la nourriture, la divination, la façon de se vêtir, de fêter les événements de la vie, nous n'avons oublié aucun détail pour rhabiller notre oiseau de feu en oiseau de pluie ! Que penses-tu du résultat ?

Voici notre vœu : que ce conte t'emporte au paradis, lorsque tu l'auras humé - c'est la très jolie formule qui clôt nos contes wolof :

*Fa la lééb doxe tàbbi gééj, bàkkan bu ko jëkk fóón tàbbi àjjana.*

Les auteurs, qui sont les élèves de sixième C et D de Mme Estelle Melcer Diop,  
au Lycée Jean-Mermoz de Dakar :

Amal Adebawale, Léa Baalbaki, Laura Badaoui, Inès Badirou, Cheikh Beye, Emmanuelle Bittar, Electra Branckaert, Sara Cantero, Félicité Diémé, Julia Ezzedine, Eden Farhat, Stellina Fisset, Arthur Gontard, Clément Gousse, Malo Journal, Simon Majko, Illias Moussali, Ines Mroueh, Maher Raad, Ahmed Souleiman et Maimouna Sow.